

PROVINCE DE QUÉBEC  
M.R.C. DE MATAWINIE  
MUNICIPALITÉ DE CHERTSEY

Procès-verbal de la séance d'adoption du budget 2023, tenue à l'hôtel de ville de Chertsey, le mardi 6 décembre 2022 à 19 h.

Présents : M<sup>me</sup> Michelle Joly, mairesse  
M<sup>me</sup> Annie Bastien, conseillère  
M. Richard Héту, conseiller  
M. Jonathan Théorêt, conseiller  
M<sup>me</sup> Valérie Léveillé, conseillère  
M. Sylvain Lévesque, conseiller

Absent : M. Jean-Guy Thibault, conseiller

Est également présente :  
M<sup>me</sup> Monique Picard, directrice générale et greffière-trésorière et  
directrice du Service du greffe par intérim

Est présente par visioconférence :  
M<sup>me</sup> Marie-Hélène Proulx, directrice du Service des finances

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Dépôt et adoption du budget 2023
4. Programme triennal des dépenses en immobilisations
5. Période de questions
6. Levée de la séance

1. Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19 h par la mairesse, M<sup>me</sup> Michelle Joly.

2. Adoption de l'ordre du jour

2022-507

Il est proposé par M<sup>me</sup> Annie Bastien, appuyé par M. Richard Héту et résolu unanimement que l'ordre du jour de cette séance soit adopté, tel que présenté.

3. Dépôt et adoption du budget 2023

2022-508

Il est proposé par M<sup>me</sup> Annie Bastien, appuyé par M. Sylvain Lévesque et résolu unanimement que le budget 2023 soit adopté tel que présenté ci-après. En conformité avec l'article 957 du Code municipal du Québec, copie du budget est publiée dans un journal distribué sur le territoire de la Municipalité.

**BUDGET 2023 - REVENUS**

**1- Taxes**

**Sur la valeur foncière :**

Taxes foncières générales

8 713 724 \$

3. Dépôt et adoption du budget 2022 (suite)

**BUDGET 2023 - REVENUS (suite)**

**Sur une autre base :**

Eau	61 570 \$
Égout	68 975 \$
Matières résiduelles - Résidences	965 358 \$
Taxes de secteur - Service de la dette	49 915 \$
Tarifification - Amélioration réseau routier	143 283 \$
Tarifification - Camion incendie	49 845 \$
Centre d'urgence 9-1-1	47 000 \$

**10 099 670 \$**

**2- Paiement tenant lieu de taxes**

Gouvernement du Québec	151 559 \$
Gouvernement du Canada	1 000 \$
Compensation immeubles non imposables	92 054 \$

**244 613 \$**

**3- Services rendus**

Protection incendie	18 041 \$
Licence et permis	84 500 \$
Redevances - Hygiène du milieu	25 000 \$
Mutations immobilières	850 000 \$
Amendes et pénalités	60 000 \$
Intérêts - Arrérages de taxes	130 000 \$
Banque et placements	50 250 \$
Cession d'actifs immobilisés	10 000 \$

**Autres services rendus :**

Sécurité publique	65 000 \$
Transport	16 049 \$
Aménagement et urbanisme	14 900 \$
Loisirs et culture	59 440 \$
Recettes diverses	41 700 \$
Fonds parcs	70 000 \$

**1 494 880 \$**

**4- Transfert (subvention)**

Compensation ARPE QUÉBEC	2 500 \$
Transfert - intérêts	186 362 \$
Réseau routier	440 600 \$
Matières résiduelles	281 276 \$
Autres	103 142 \$

**1 013 880 \$**

**Total des revenus**

**12 853 043 \$**

3. Dépôt et adoption du budget 2023 (suite)

**BUDGET 2023 - DÉPENSES ET AFFECTATIONS**

**1- Administration générale :**

Conseil municipal	251 776 \$
Gestion financière	968 672 \$
Communications	305 333 \$
Greffé	182 535 \$
Évaluation et administration MRC	226 716 \$
Autres	296 901 \$

**2 231 933 \$**

**2- Sécurité publique :**

Police - Sûreté du Québec	1 102 322 \$
Sécurité incendie	708 952 \$
Autres	21 480 \$

**1 832 754 \$**

**3- Transport :**

Administration	368 343 \$
Voirie municipale	2 170 584 \$
Enlèvement de la neige	1 302 486 \$
Éclairage de rue	63 880 \$
Circulation et stationnement	20 650 \$
Transport adapté et C.I.T.	123 162 \$

**4 049 105 \$**

**4- Hygiène du milieu :**

Aqueduc et égout :	
Purification et traitement de l'eau	37 089 \$
Réseaux de distribution de l'eau	127 159 \$
Réseaux d'égouts	102 803 \$

Matières résiduelles :	
Collecte et transport des matières résiduelles	1 241 653 \$
Enfouissement	52 400 \$
Environnement	222 680 \$

**1 783 784 \$**

**5- Aménagement, urbanisme & développement :**

Aménagement, urbanisme et zonage	766 855 \$
Promotion et développement économique	76 353 \$

**843 208 \$**

**6- Loisirs et culture :**

Administration	126 642 \$
Parcs et terrains de jeux	170 684 \$
Église	64 199 \$
Bibliothèques	141 452 \$
Activités récréatives et culturelles	384 205 \$
Soutien aux organismes	25 000 \$

**912 182 \$**

3. Dépôt et adoption du budget 2023 (suite)

**BUDGET 2023 - DÉPENSES ET AFFECTATIONS (suite)**

**7- Frais de financement :**

Intérêts sur emprunts	571 860 \$
Autres frais	29 538 \$
	<b>601 398 \$</b>

**8- Autres activités financières et affectations :**

Remboursement - Dette à long terme	964 393 \$
Affectations	(495 714) \$
Remboursement au fonds de roulement	130 000 \$
	<b>598 679 \$</b>

**Total des dépenses** **12 853 043 \$**

4. Programme triennal des dépenses en immobilisations

2022-509

Il est proposé par M<sup>me</sup> Annie Bastien, appuyé par M. Sylvain Lévesque et résolu unanimement que le conseil accepte le programme triennal des dépenses en immobilisations, tel que déposé et inclus en annexe du présent procès-verbal.

5. Période de questions

La période de questions porte exclusivement sur le budget. Deux (2) personnes assistent à cette séance.

6. Levée de la séance

2022-510

Il est proposé par M<sup>me</sup> Annie Bastien, appuyé par M. Richard Héту et résolu unanimement que la séance soit levée à 19 h 27.

\_\_\_\_\_  
Directrice générale et greffière-  
trésorière et directrice du Service du  
greffe par intérim

\_\_\_\_\_  
Mairesse